

שמן ושותם יתיר על המידה הופכים לדליקים במיוחד. הישמרו במיוחד כאשרם מבשלים מאכלים עשירים בשומן או באלווה (למשל רום, קוינאק או יין).  
שיםרו את חומרה הארייה מחוץ להישג ידם של ילדים.  
לפניהם ניקי או תחזקה, המתינו עד שהכרים יתקרבו.

שימרו מדריך זה

התקנו

לאחר פתיחת אריזת הניירים, וודאו שם לא נזקוקו בהובלה. במקורה של בעיה, צרו קשר עם הספק או עם שירות לקוחות לאחר מכירה.

מידע טכני למתקי

ניתן להתקין כיריים אלו בתקן משטח עבודה בעובי של 20 עד 40 מ"מ. אם אין תנור מותקן מתחת לכיריים, יש להתקין לוח הפרדה שמשתוחן גדולفتح משטח העבודה. המשטח ציריך להיות ממוקם למרחק של לא יותר מ- 150 מ"מ מתחת למישתח העליון של משטח העבודה ובכל מקרה לא פחות מ- 20 מ"מ מתחתית הכיריים. אם אתם מתכוונים להתקין תנור מתחת לכיריים, וודאו שהם מיצרים על ידי Whirlpool ושותקנת בהם מערכת קירור. היצרן מסיר עצמו כל אחריות אם מותקן מתחת לכיריים תנור מתוצרת אחרת.

**לפני ההתקנה, וDAO כ' :**  
תנאי אספקת הגז המקיים (סוג גז ולחץ) מתאימים לכיוונים של הכווים (עינו בלוח המפרט הטכני ובטבלת הנחיירם):

המשתטים החיצוניים של הריהוט או המכשירים בקרבת היכרים עמידים בחום בהתאם לתקנות המומחיות; מכשיר זה אינו מחייב למ牵挂 שאבത אדים. המכשיר צריך להיות מותקן על פי תקנות התקינה שבתקוף. יש להזכיר תשומת לב מיוחדת לדרישות הקשורות לאוורור;

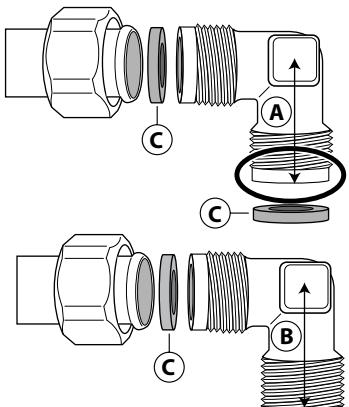
תוצריו הבURA מוצאים החזקה באמצעות קולטי אדים ייחודיים או מאורירים חשמליים המותקנים בקירות או בחלונות;

חיבור ג

**פעולה זו חייבת להיות מבוצעת על ידי טכני מורשה.**



- **לבדוק אותו לכל אורך.**  
לאחר החיבור לאספקת הגז, וודאו עם מי סבון שאין דליות. הדליקו את המבערים והעבירו את הכתופורים ממצב מקסימום למצב מינימום כדי לוודא את ואישותם של בלרבוך
- **לביבינו בין חילק ייד כלשהו של הריחוט.**  
חשיבותם בցינור מפלדת אל-חלד, הוא חייב להיות מותקן כך שלא יהיה מגע  
השתמשו במפרק (A) בצורת ובמפרק (B) בכל היעדים האחרים.
- **ושלבו את הדיסקית (C) אשר סופקה, בהתאם ל- EN 549.**  
חושבו: אם משתמשים בցינור מפלדת הריחוט. הציגו חייב לעבור באזור בו אין חסימה ושבו ניתן
- **חזרו את המפרק (A) או (B)\* אשר סופק עם הカリים לצינור הכנסה הראשי**  
האורך המירבי של הצינור הוא 2 מטר רצ.
- **ניחסות או פלדה גמיש עם משטחים רציפים אשר תואם לתקנים מקומיים.**  
צינור פלדת אל-חלד גמיש עם משטחים רציפים אשר תואם לתקנים מקומיים.
- **חיבור הカリים למערכת המתאימים למدينة שלכם, בקשר להנחיות מהמתיקן.**  
במידע ואין מידע מתאים למدينة שלכם, בקשר להנחיות מהמתיקן.
- **ניתן לראות את התקנות המקומיות של מדינת מס'ים בסעיף "הפנהה לתקנות לאומיות".**

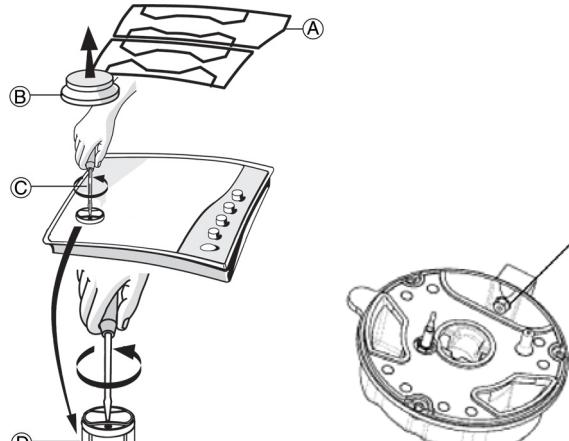


- | הוראות בטיחות חשובות                |  |
|-------------------------------------|--|
| בבטיוחות שלכם ושל אחרים מואוד חשובה | במקרה זה ובנסיבות קיימות אחרות בטיחות חשובות, שיש לקרוא אותן ולהקפיד עליהן בכל זמן.  |
| ! <b>סכנה</b>                       | זה סימן אזהרת הבטיחות, המתייחס לטיחות ומתריע על מצב סכנה עבורם ועבור אחרים.  |
| ! <b>אזהרה</b>                      | בכל הודעות בטיחות, לאחר סימן הבטיחות תופיע הודעה כתובה בכתב היפילים:   |
| ! <b>אזהרה</b>                      | יש לתקן את הכיריים מהר ככל יכולתו לפני יציאת הטעינה כלשהן.   |
| ! <b>אזהרה</b>                      | התקנה והתחזקה חיבים להיות מבוצעים על ידי טכני מורשה, בהתאם להנחיות היצרן ולתקנות בטיחות מקומיות. אסור לתקן או להחליף חلك כלשהו של המכשיר אלא אם מצוין במפורש במדריך למשתמש שהדבר מותר.   |
| ! <b>אזהרה</b>                      | אם לא תמלאו בקפידה אחר ההוראות שבמדריך זה, עלולים להתפרק אש או להיגרם פיצויים ניכולים לגרום לבזק לריקס או לפציעה.  |
| ! <b>אזהרה</b>                      | אסור לאחנן או לשימוש בדלק או באדים ונוזלים דליקים באזורי הקרוב למכשיר זה.  |
| ! <b>אזהרה</b>                      | מה לעשות אם אתם מריחים גז:<br>אל תנסו להדליק מכשיר כלשהו.<br>אל תעגו במתג חשמלי כלשהו.<br>אל תשתמשו בטלפון כלשהו בתוך הבית שלכם.<br>התקשרו מיד לספק הגז מטלפון של השכנים. מלאו אחר הנחיות ספק הגז.<br>אם אתם לא יכולים להתקשר לספק הגז, התקשרו למכבית האש.<br>התקנה ושירותים חיבים להיות מבוצעים על ידי מתקין מורשה, סוכנות שירות או ספק הגז.<br>השתמשו בכיריים ארך ורך בחדרים מאוררים היטב. |

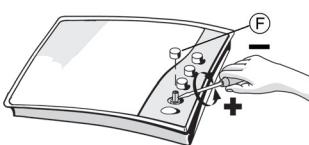
**חיבורו הגז והחשמל חייבים להיות בהתאם לתקנות המקובלות**

- כשר מתקנים את היכרים, יש לספק מספק ניתוק רב קוּטְבִּי עם מרוחוי ניתוק של 3 מ"מ לפחות בין המגעים, אשר חלוטין את הזרם. התקנות דורשות הארקה של המכשיר. ככל החשמל צריך להיות מספיק אורך כדי לאפשר חיבור המכשיר לחשמל לאחר התקינה. השתמשו רק בציוד מתכת גמיש או קשיח לחיבור הגז. במידת הצורך, יש להחליף את כל החשמל אל ו록 וכך כל עם תכונות זהות לכלב המקורי אשר סופק על ידי היצרן (מס H05V2-F 90 C 05RR-F או H05RR-F 90). פולול זו חיבת להיות מוצעת על ידי חשמלאי מורשה. היצן לא יהיה אחראי לפגיעה כלשהי לבני אדם או בחיות או לנזק לרוכש הנובעים מאי עמידה בדרישות אלו. אין להשתמש במפרצלים או כבלים אמריים. אין למשוך בכבל החשמל כדי להוציא את התקע מהשקע. אסור שרכיבים חשמליים יהיו נגשים למשתמש לאחר התקינה. אין לגעת במכשיר עם חלק גוף רטוב ואינו להפעילו עם רגליים יחות. כיריים אלו (קטגוריה 3) מיועדים אך ורק לשימוש בית פרטני בלבד בלבד. אין להשתמש בכיריים לחום חל או חדר. שימוש כזה עלול לגרום להרעלת חם תחומרת הפחמן ולהימום-יתר של היכרים. היצן מסיר מעצמו כל אחריות בגין שאנו או כיוון לא נכוון של הלחצנים/כפ��רים. היכרים אינם מיועדים להפעלה על ידי אנשים (כולל ילדים) עם יכולות פיזיות, חושיות או מנabilities מופחתות, או חוסר או ידע בשימוש במוצר, אלא הם כן הם קיבלו הדרכה מראש לגבי השימוש מادات האחראי לביטחונם. אל תאפשרו לילדים להתקרב לכיריים והשיגו עליהםם כדי לוודא שהם אינם מוחקים בהם. השימוש בכיריים גז יוצר חום ולחות בחדר. וודאו שהחדר מאורור היטב, או התקינו קולט או מפלט. במקורה של שימוש ממושך, יתכן שייהי צורך באורור נוסף (על ידי פתיחת חלון או הגברת רמת השאיבה של קולט האדים). לאחר השימוש, וודאו שכל הcupholders נמצאים במצב מכובה, וסגרו את ברת אספקת גז בציוד הגז.

## החלפת נחיר הזרקה (דיזוט) (עיניו בטבלת הנחירים שבהוראות)



- הוציאו את תומכי הסירים (A).
- הוציאו את ראש המבערים (B).
- השתמשו במפתח ברגים סגור בגודל המתאים כדי לפתח את הנחיר (C), והבריאו החוצה את הנחיר שצעריך להחליפו.
- החליפו אותו עם נחיר המתאים לשוג הגז החדש.
- הרכיבו מחדש את הנחיר (D).
- אם יש לכם מעבר כפול, השתמשו במפתח פותוח כדי להחליף את הנחיר (E).
- לפני התקנת הכיריים, צרכו לבדוק את כיוול הגז אשר סופק עם הנחירים כך שהוא יcosa את המידע הקיים ביחס לכיוול הגז.



### התאמת רמת זרימה מינימלית של ברדי הגז

- כדי לוודא שכיוון המינימום מותאם בכוונה, הוציאו את הקפטור ולאחר מכן:
- הדקנו את הבורג כדי להקטין את גובה הללה (-);
  - שחררו את הבורג כדי להגדיל את גובה הללה (+).
  - את התאמת יש לבצע כשהקפטור מוכן למצב מינימום (להבה קטנה) 0.
  - אין צורך לוויס את האויר העיקרי עבור המבערים.
  - בשלב זה, הדליקו את המבערים והעבירו את הקפטורים למצב מקסימום 0.
  - למצב מינימום 0 כדי לוודא את יציבות הללה.
  - עם סיום התאמת, אטמו מחדש שעوتות-חותם או חומר מקביל.

### הਪניות לתקנות מקומיות

וודאו שהתקנה וחיבור הגז בוצעו על ידי טכני מורה, בהתאם להוראות היצרן ובהתאם לתקנות הבטיחות המקומיות.

### שירות לאחר מכירה

לפני שתתkeletalו לשירות לאחר מכירה, וודאו שבידיכם המידע שלו להלן:

- סוג התקלה או הבעה;
- הדגם המדויק (מופיע על גבי התווית הצמודה להוראות/אחריות);
- מספר השירות שמופיע לאחר המילה SERVICE שעל גביلوح המפרט הטכני בתחתית הכיריים ובתוויות הצמודה להוראות/אחריות;
- כתובתכם המלאה ומספר הטלפון שלכם.
- אם נדרשים תיקונים, אנא צרכו קשר עם שירות לאחר מכירה מורה, כפי שמפורט בעמודת האחוריות.

SERVICE 0000 000000



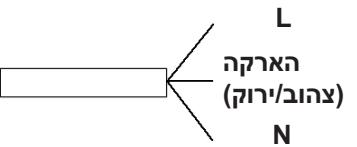
פעולה זו חייבת להיות מבוצעת על ידי טכני מורה.

**אזהרה** !

- חיבור החשמל חייבים להיות מבוצעים בהתאם לתקנות המקומיות.
  - הארכת המכשיר היא כובה על פי החוק.
  - אין להשתמש בכבל מאריך.
- חשוב: מידע בנוגע למתח וכוח מצuin על גביلوح המפרט הטכני.

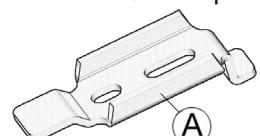
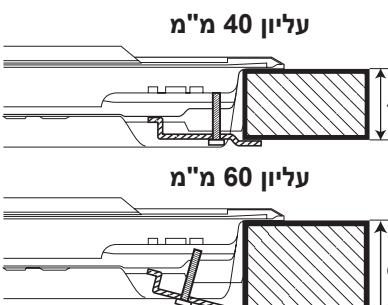
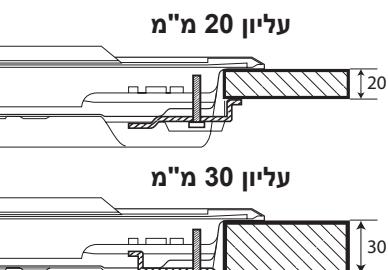
הרכבה

לאחר ניקוי במשטח ההייפוי, שלבו במקום את האטם שסופק, כפי שמודגם באIOR.



הניחו את הכיריים בתוך החיתוך שבמשטח העבודה, תוך הקפדה על המרחקים המצוינים בהוראות.

הערה: כבל החשמל צריך להיות ארוך מספיק כדי לאפשר משיכתו כלפי מעלה. כדי לקבע את הכיריים, השתמשו במסגרות (A) אשר סופקו. התקינו את המסגרות בMarguerot המתאימות (ראו חץ) וחברו אותן באמצעות ברגים בהתאם לעובי משטח העבודה (ראו איורים של להלן).



### התאמת לסוג גז שונים

פעולה זו חייבת להיות מבוצעת על ידי טכני מורה.

**אזהרה** !

אם הכיריים צריכים לעבוד עם סוג גז שונה מאשר המצוין על גביلوح המפרט הטכני ותוויות המידע שעל גבי הכיריים, החליפו את הנחירים.

השירות את תווית המידע ושמרו אותה יחד עם המדריך למשתמש.

- החלפת נחירים חייבת להיות מבוצעת על ידי שירות לאחר מכירה.
- יש להזמין נחירים אשר לא סופקו עם הכיריים משירות לאחר מכירה.
- התאמו את כיוון המינימום של הברחים.

הערה: כאשר משתמשים בגז פטרוליום נוזלי (G30/G31), יש לבדוק את בורג כיוון המינימום עד הסוף.  
חשוב: אם אתם נתקלים בבעיות בסיבוב כפטורי המבערים, צרכו קשר עם שירות לאחר מכירה כדי להחליף את הפטורים אם הם פגומים.

# הצהרת תאימות €)

אם הכלרים אינם פעולים כשרה, לפני שתתකשו לשירות לאחר מכירה, עיין במדריך איתור תקלות כדי לקבוע מה הבעיה.

- המבער אינו ניצת או הלהבה אינה אחידה**  
בדקו ש:
  - אספект הגז או החשמל אינה סגורה ובמיוחד שברצ אספקת הגז פתוח.
  - מילול הגז (גזול) אינו ריק.
  - פתחי המבערים אינם סטומטיים.
  - קצה המחבר אינו מלולך.
  - כל חלק המבער מונחים נכון במקום.
  - אין משבי רוח בקרבת הכלרים.

## שמירה על איכות הסביבה

### סילוק האזודה

האריזה ניתנת למיחזור מלא, ומסומנת בסמל המיחזור (א). لكن יש לזרוק את חלקו האזודה השונים באופן אחראי בו בהתאם להנחיות המקומיות בהתאם לסילוק אשפה.

### סילוק המוצר

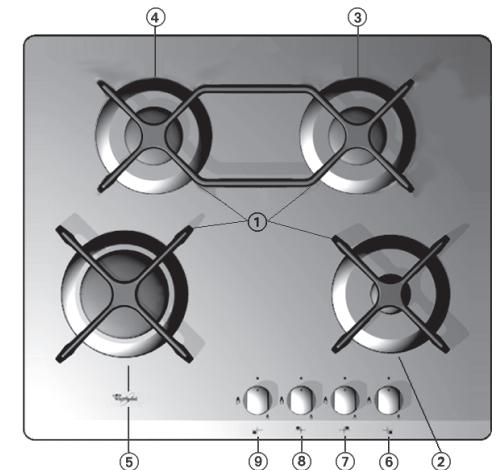
מכשיר זה מסומן בהתאם להנחיות האיחוד האירופי 96/2002/EC סילוק ציוד חשמלי ואלקטרוני (WEEE).  

- על ידי סילוק נכון של מוצר זה, העוזר למניע נזק סביבתי אפשרי והשלכות בהתאם לסביבה ובריאות האדם,
- אשר עלולים להיגרם על ידי סילוק לא נכון של מוצר זה.

הסמל ☒ על גבי המוצר, או במסמכים הנלוויים למוצר, מצין שלא ניתן לטפל בו כבפסולת ביתית, אלא יש למסורו לנקודות האיסוף המתאימה למיחזור ציוד חשמלי ואלקטרוני.

## תיאור המוצר

.1	תומכי סירים נשלפים
.2	מעבר קטן
.3	מעבר ביןוני
.4	מעבר ביןוני
.5	מעבר חזק במיוחד
.6	לחצן מעבר קטן
.7	לחצן מעבר ביןוני
.8	לחצן מעבר ביןוני
.9	לחצן מעבר חזק במיוחד



### סימנים

- ברז סגור
- ◐ להבה מירבית
- ◑ להבה מינימלית

- המבער לא נשר או דלוך**  
בדקו ש:
  - כאשר מדליקים את המבער, הכתור מלץ זמן מסוים כדי להפעיל את מנגן הבטיחות.
  - פתחי המבערים אינם סטומטיים באזורי בקר הבטיחות התרמי.
  - קצה המחבר אינו מלולך.
  - כיוון הגז המיניימלי נכון (ראו פיסקה מתאימה).
  - הסירים אינם יציבים

- הסיר ממורץ על המבער.**  
בדקו ש:
  - תחתית הסיר שטוחה לגmary.
  - לא החלה פגיעה בין תומכי הסירים או הנחטים אותם בצורה לא נכונה.

### ניקוי משטח הכלרים

#### اذירה ! נתקו את החשמל לפני הטיפול.

- יש לנוקוט את חלקו האמצעי והזוכחות עם מים פושרים וחומר ניקוי ניטרלי.
- משטחי פלדה האל-חלד עלולים להיכתם מגע לארוך זמן עם מים עם הרבה אבן או עם חומר ניקוי חזקים במיוחד. נגבו דברי מזון שנשפכו (מים, רטבים, קפה וכו') לפני שהם מתייבשים.
- נקו עם מים פושרים וחומר ניקוי ניטרלי, ולאחר מכן יבשו עם מטלית רכה. להסרת כלוך שנדבק בחום, השתמשו רק במוצרי ייעודיים לניקוי פלדת אל-חלד.
- הערה: נקנו פלדת אל-חלד רק עם מטלית רכה או ספוג.
- אין להשתמש בחומרים שורטטים או גורמי קורוזיה, חומר ניקוי מבוסס קלור או צמר ברזל.
- אל תשימושו בניקוי קיטור.
- אל תשימושו בחומרים דליקים.
- אל תשימושו בחומרים חומציים או אלקליניים כגון חומץ, חרדל,מלח, סוכר או מיץ לימון על הכלרים.

### ניקוי חלקו הכלרים

- ניתן לפרק את תומכי הסירים, מכסי המבערים ואת המבערים כדי לנוקוטם.
- נקו אותם ביד עם מים פושרים וחומר ניקוי שאינו שורט, הסירו שירז מזון וודאו שאחד מפתחי המבערים אינם סטומי.
- שטופו ויבשו.
- החזירו את המבערים ואת מכסי המבערים למקומותיהם בהתאם.
- כasher אתם מוחזרים את תומכי הסירים, וודאו שהם מיושרים עם המבערים.
- בדגמים עם מצתי חשמליים ומנגנוני בטיחות, יש לנוקוט בסיסודיות את קצה המחבר כדי לוודא פועלה נכון.
- בדקו פריטים אלו לעתים תכופות, ובמידת הצורך נקנו אותם עם מטלית להחה. הסירו מזון שנדבק בחום בעזרת קיסם שניים או מחת.
- הערה: כדי להימנע מנזק למצתי החשמליים, אל תשימושו בהם כשהם מוצאים במקום.

טבלת נחירים (דיזות)

לחץ גז mbar				כשר הפקחת חומ- קיילוואט	צריכה מוצהרת קילוואט	דרימת חום מוצהרת קילוואט	סימון נחיר	סוג המבער	סוג הגז
מקס'ים	מקס'ים	מוחזר	минимум						
25	20	17	0.60	333 ליטר/שעה	3.50	B 144	חזק במילוי	газ الطبيعي (מתאן) G20	
			0.35	157 ליטר/שעה	1.65	97	בינוי		
			0.30	95 ליטר/שעה	1.00	B 74	קטן		
35	28-30	20	0.60	254 גרם/שעה	3.50	94	גדול	גז פטרוליום נוזלי (בוטאן) G30	
			0.35	120 גרם/שעה	1.65	65	בינוי		
			0.30	73 גרם/שעה	1.00	50	קטן		
45	37	25	0.60	250 גרם/שעה	3.50	94	גדול	גז פטרוליום נוזלי (פרופן) G31	
			0.35	118 גרם/שעה	1.65	65	בינוי		
			0.30	71 גרם/שעה	1.00	50	קטן		

גובה הסיר	גובה
מ- 26 עד 24 ס"מ	חזק במיוחד
מ- 22 עד 16 ס"מ	בינוני
מ- 14 עד 8 ס"מ	קטן

## **עצות שימושיות לתפקיד הכיריב**

- לכיריים אלו יש מעברים בקטרים שונים. כדי להשיג תפקוד מירבי של המבקרים הקפידו על הכללי הבאים:
    - השתמשו בסירים עם קוור זהה או גודל יותר מקוטר המבגר (ראו טבלת השוואת קוטר המבגר וקוור זהה).
      - השתמשו רק בסירים ומחבות עם תחתית שטוחה.
    - השתמשו בכמויות המים הנכונה לבישול האוכל, והשתמשו במכסה הסיר.
      - וודאו שהסירים המונחים על הכיריים אינם בולטים מעבר לקצה הכירי.
    - לשירותים עם תחתית קעורה (ווק), השתמשו בתומך שטוף, אותו יש לשים רק על מעבר 4 הטעויות.
  - חשוב: שימוש לא נכון בתומכי הסירים עלול לגרום נזק לכיריים: אין להניע התומכים כשהם הרכים או לחלוק אותם על גבי משטח הכיריים.
  - אין להשתמש ב:
    - סירים או מחבות עשויים ברזל יצוק, אבן אוולר (אבן סבון) או טרכוטון.
    - במילוי חום כגן רשת מתכת.
    - בשני מעברים בו-זמןית עبور כלפי אחד כגן סיר אובלן גדול.

## **כיצד להשתמש בכירiyip**

**אל תאפשרו להבה לדלוק מעבר לקצה ה**

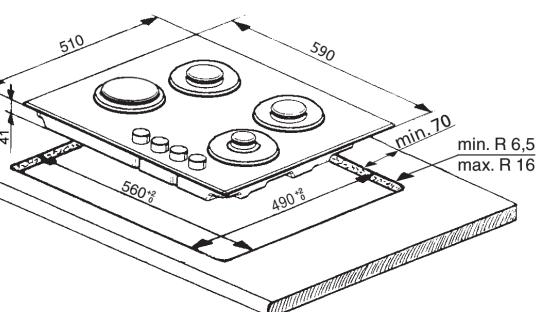
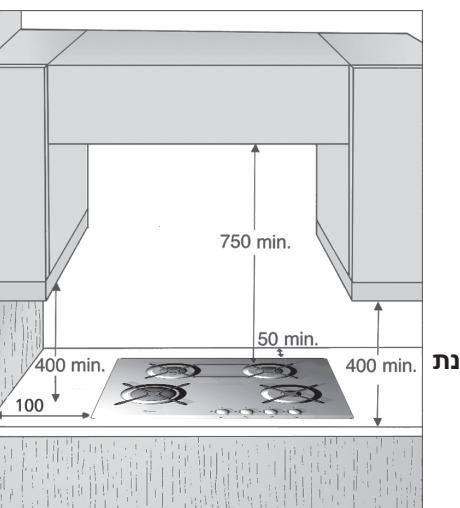
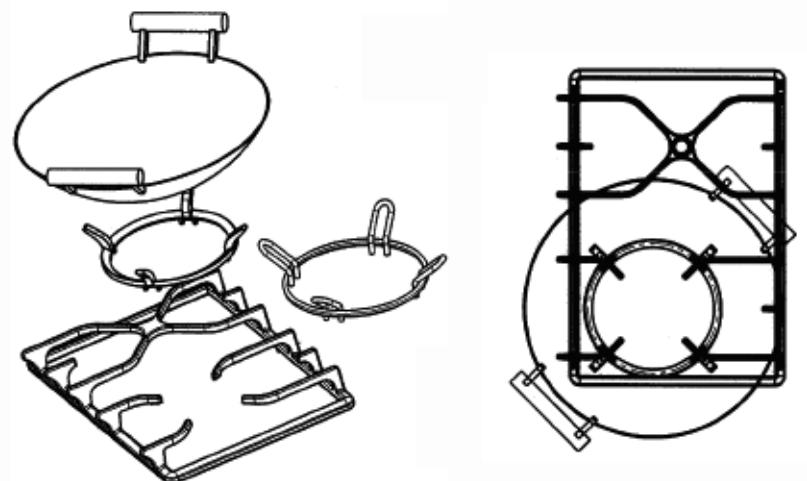


**חשיבות: כהכריים בשימוש, כל שטח הקרים עלול להתחמם**



**הערות:** אם התנאים המקומיים של אספקת הגז מקיימים על הדלקת המבערים, מומלץ לחזור על הפעולה שהכפטור מכוכן להבה הקטנה.  
המבער עלול להיבנות כמשחררים את הכפטור. משמעות הדבר שמנגן הבעיות עדין לא תחתרם מספיק. במקרה חזרו על הפעולות שתוארו לעיל.

## מרחכים ומידות (מ"מ)



**הקלוטן** כדי לבודד את המרחק המתאים.